

*Marshall*

# STUDIO VINTAGE

## SV20H & SV20C

### USER MANUAL

[MARSHALL.COM](http://MARSHALL.COM)



# **CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL STUDIO VINTAGE AMP.**

**THE STUDIO VINTAGE DELIVERS THE TONE AND FLEXIBILITY OF AN ICONIC JMP 1959 IN A MORE PORTABLE FORM. GIVING THOSE IN THE STUDIO AND PLAYING INTIMATE GIGS ACCESS TO THAT FAMOUS MARSHALL SOUND.**

**WE HOPE YOU ENJOY YOUR NEW AMP AS MUCH AS WE HAVE ENJOYED DESIGNING AND BUILDING IT FOR YOU.**

**THE MARSHALL TEAM**

**Warning:** before going any further, make sure that your amp is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

### MAINS INPUT & FUSE

The specific mains input voltage rating that your amp has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amp. Your amp is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel of the amp. The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel of the amp.

Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

### IMPORTANT SET UP INFORMATION

1. When using your amp with one or more speaker cabinets, make sure that they are connected to the correct loudspeaker jack sockets.

**Warning:** failure to do the above may damage your amp. When connecting a speaker cabinet make sure that you use a proper speaker cable. Never use a screened (shielded) guitar cable for this purpose.

2. Ensure that the power switch is set to the off position and the standby switch is set to standby.
3. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first and then into an electricity outlet.
4. Ensure that any master, volume and/or output level controls on the front panel are set to zero.

5. Plug your guitar into one of the input jack sockets on the front panel.
6. Turn the front panel power switch on and wait a couple of minutes.
7. Select between 20W / 5W using the standby switch.
8. Turn the volume up to your preferred level and you're ready to play.

### TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT

Please ensure that your amp is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

# 1.0

# WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

**PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PLUGGING IN. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND HEED ALL WARNINGS.**

Based on an amp that inspired generations of iconic guitarists, the 1959SLP Marshall Studio Vintage amps deliver the unmistakable tone shaping and harmonics that are expected from the 1959SLP in a portable format. You can play anything from saturated blues tones to biting leads for classic rock. Studio Vintage amps provide four separate inputs for you to blend your sound, distinctive EQ settings including presence control, a DI output and power reduction.

## **SV20H AND SV20C**

### **VALVES**

2 x ECC83, 1 x ECC83 (phase splitter) and 2x EL34

### **CHANNELS**

Single channel with four separate inputs  
High and low sensitivity loudness controls

### **POWER CONTROL**

20W or 5W

### **SPEAKERS**

1 x 10"  
Celestion V-type 10"  
(combo only)

### **EQUALISATION**

Treble, middle, bass and presence

### **SPEAKER OUTPUTS**

5 x 1/4" jack sockets  
(16Ω load / 8Ω load / 4Ω load)

### **OUTPUTS**

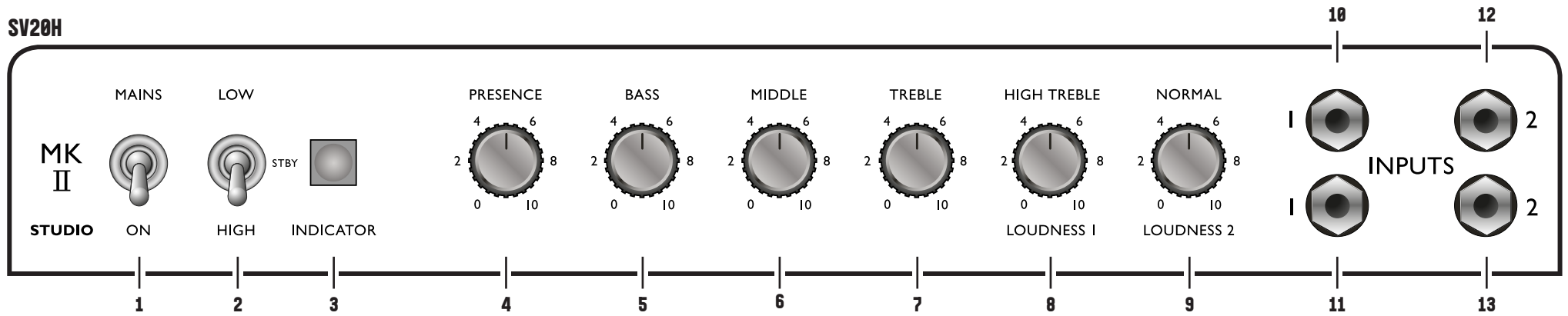
DI Output

# **2.0**

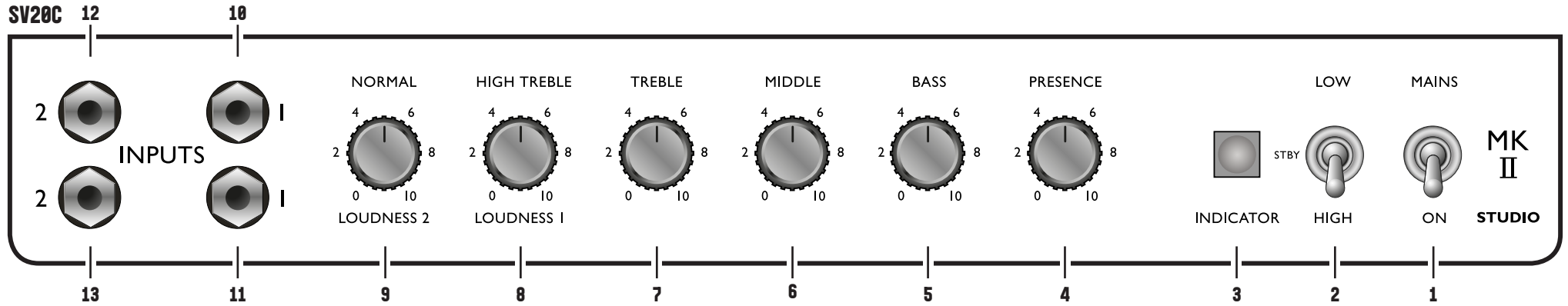
# **OVERVIEW AND SPECIFICATION**



SV20H



SV20C



# 3.0 FRONT PANEL FUNCTIONS

**1. POWER SWITCH**

Mains power is on when set to the on position.

**2. STANDBY SWITCH**

The unit power is in low power mode (5W) when set to low, it is set to standby when in the middle position and when set to high power the unit runs at full power (20W).

**Standby mode:** this should be used during breaks in performances, instead of leaving the amp on full power. Always turn the power on for two minutes before using the standby switch.

**3. POWER INDICATOR**

Illuminates when unit is switched on.

**4. PRESENCE**

Adjusts the high frequencies of the power amp. Increasing the high frequencies adds more bite to your sound.

**5. BASS**

Adjusts the low frequencies of the amp. It will add bottom end and depth to your sound.

**6. MIDDLE**

Adjusts the mid frequencies of the amp. Giving you anything from a fat and full sound to an aggressive tone.

**7. TREBLE**

Adjusts the upper frequencies of the amp. Your tone will get brighter as it is turned up.

**8. HIGH TREBLE / LOUDNESS 1**

A volume control that changes the loudness of input 1.

**9. NORMAL / LOUDNESS 2**

A volume control that changes the loudness of input 2.

**10. INPUT 1**

Is a high sensitivity, high treble input.

**11. INPUT 1**

Is a low sensitivity high treble input.

**12. INPUT 2**

Is a high sensitivity normal input.

**13. INPUT 2**

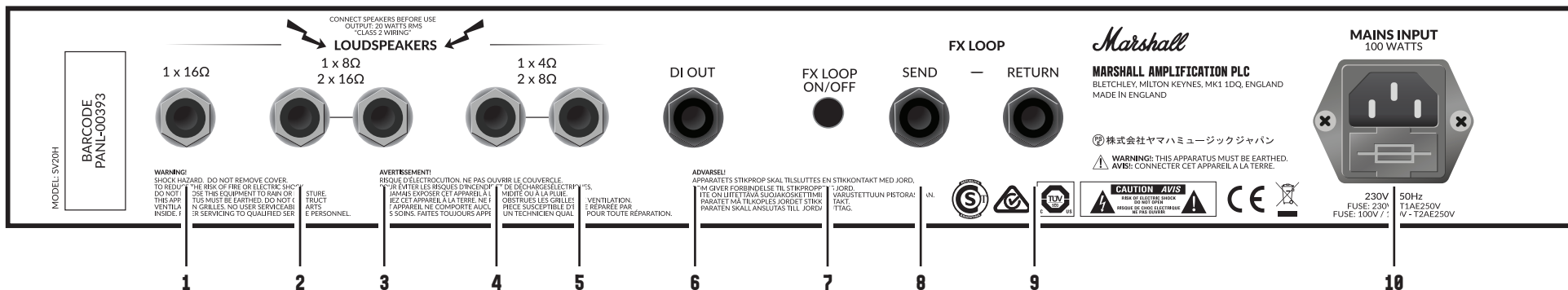
Is a low sensitivity normal input.

**Inputs:** the high treble and normal inputs can be linked together with a 1/4" patch cable to blend and create the tone that suits the player.

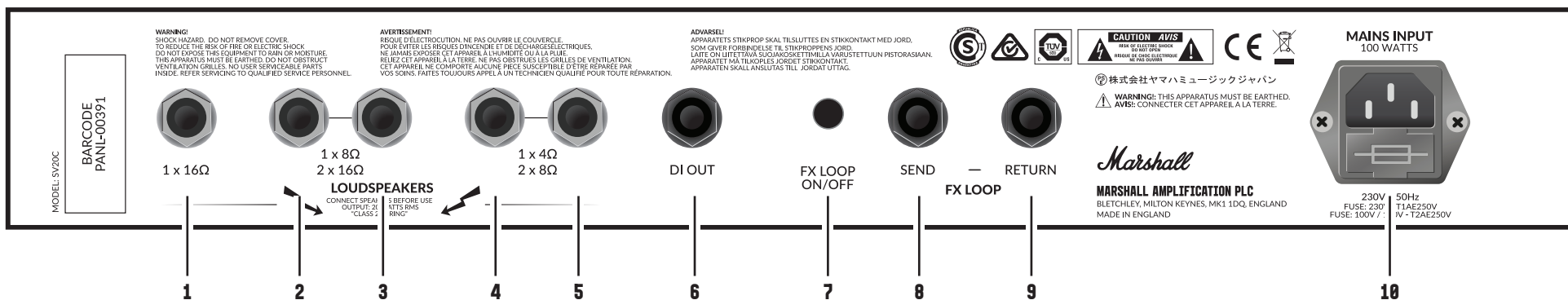
# 3.0

## FRONT PANEL FUNCTIONS CONTINUED

SV20H



SV20C



# 4.0 REAR PANEL FUNCTIONS

**1. SPEAKER OUT**

1/4" socket for 16 Ohm speaker connection.

**2. SPEAKER OUT**

1/4" socket for 8 Ohm speaker connection – use this in conjunction with socket 3 when plugging in 2 x 16 Ohm cabinets.

**3. SPEAKER OUT**

1/4" socket for 8 Ohm speaker connection – use this in conjunction with socket 2 when plugging in 2 x 16 Ohm cabinets.

**4. SPEAKER OUT**

1/4" socket for 4 Ohm speaker connection – use this in conjunction with socket 5 when plugging in 2 x 8 Ohm cabinets.

**5. SPEAKER OUT**

1/4" socket for 4 Ohm speaker connection – use this in conjunction with socket 4 when plugging in 2 x 8 Ohm cabinets.

**Warning:** never attempt to connect more speakers than rated. The safe combinations are those listed in this manual. Any other speaker combinations may stress the power amp and potentially lead to valve failure.

**Note:** never use this amp without a speaker load.

**6. DI OUTPUT**

Connect your amp to an external recording device or sound desk using this output socket.

**Note:** the DI output has added loudspeaker emulation.

**7. LOOP SWITCH**

This turns the effects loop of the amp on or off to completely remove the loop from the signal path when switched off.

**8. EFFECTS LOOP SEND**

Sends signal to effects loop / outboard equipment.

**9. EFFECTS LOOP RETURN**

Returns signal to effects loop / outboard equipment.

**10. POWER INLET**

The supplied mains power lead is connected here.

# 4.0

## REAR PANEL FUNCTIONS CONTINUED



**WHILST THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS CORRECT AT THE TIME OF PUBLICATION, DUE TO ITS POLICY OF CONSTANT IMPROVEMENT AND DEVELOPMENT, MARSHALL AMPLIFICATION PLC RESERVES THE RIGHT TO ALTER SPECIFICATIONS WITHOUT PRIOR NOTICE.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ENGLAND.**

**T: +44 (0) 1908 375411**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
REGISTERED IN ENGLAND  
REGISTERED NUMBER: 805676**

**M3310.129 | BOOK-00152-00-V.1**

The Marshall logo is a black square with the word "Marshall" written in a white, cursive script font, centered within the square.

*Marshall*

*Marshall*

# STUDIO VINTAGE

## SV20H & SV20C

MANUEL D'UTILISATION

[MARSHALL.COM](http://MARSHALL.COM)



# FÉLICITATIONS, VOUS VENEZ D'ACHETER VOTRE AMPLI STUDIO VINTAGE DE CHEZ MARSHALL.

LE STUDIO VINTAGE OFFRE LA QUALITÉ TONALE ET L'ADAPTABILITÉ  
DE L'EMBLÉMATIQUE JMP 1959 DANS UN FORMAT PLUS COMPACT. POUR  
DONNER AUX MUSICIENS EN STUDIO ET AUX CONCERTS EN PETIT COMITÉ  
L'ACCÈS AU CÉLÈBRE SON MARSHALL.

NOUS ESPÉRONS QUE VOUS PRENDREZ AUTANT DE PLAISIR À UTILISER  
VOTRE NOUVEL AMPLI QUE NOUS EN AVONS EU À LE CONCEVOIR ET LE  
CONSTRUIRE POUR VOUS.

L'ÉQUIPE MARSHALL

**Avertissement :** avant d'aller plus loin, vérifier que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

### ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE

La tension d'alimentation nominale précise pour laquelle votre ampli est conçu est indiquée sur le panneau arrière de l'ampli. Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation détachable à brancher dans la prise secteur sur le panneau arrière de l'amplificateur.

Ne jamais tenter de dériver le fusible ou d'installer un fusible dont le type ou la valeur ne correspondent pas.

### INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À L'INSTALLATION :

1. En cas d'utilisation de l'ampli avec un ou plusieurs caissons haut-parleurs, s'assurer que les haut-parleurs sont connectés aux jacks haut-parleurs corrects.

**Avertissement :** la non-conformité aux consignes ci-dessus risquerait de provoquer l'endommagement de votre ampli. Lors du raccordement d'un caisson haut-parleur, veiller à utiliser un câble pour haut-parleur correct. Ne jamais utiliser à cet effet un câble de guitare blindé.

2. S'assurer que le commutateur d'alimentation est réglé sur la position off, et que le commutateur de veille (standby) est réglé sur standby.

3. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'entrée secteur sur le panneau arrière avant de le connecter à la prise secteur.

4. Vérifier que toutes commandes master, du volume et/ou du niveau de sortie sur le panneau avant sont réglées sur zéro.

5. Brancher votre guitare dans l'une des prises jack d'entrée sur le panneau avant.

6. Enclencher l'interrupteur d'alimentation du panneau avant et patienter deux minutes

7. Choisir entre 20W et 5W au moyen du commutateur standby.

8. Augmenter le volume sur le niveau souhaité : l'amplificateur est prêt.

### TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

# 1.0

# AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT BRANCHEMENT. SUIVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET RESPECTEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS.



Conçus à l'image de l'ampli qui a inspiré des générations de guitaristes de légende, le 1959SLP. Les amplis Studio Vintage de chez Marshall vous offrent les harmonies et la formation tonale caractéristiques du 1959SLP dans un format portable. Vous pourrez tout jouer, des sons blues saturés aux solos mordants pour rock classique. Les amplis Studio Vintage comportent quatre entrées séparées pour vous permettre de mélanger votre son, des paramètres d'égalisation distincts y compris la commande de présence, une sortie DI et la réduction de puissance.

## **SV20H ET SV20C**

### **LAMPES**

2 x ECC83, 1 x ECC83 (déphaseur) et 2 x EL34

### **CANAUX**

Un canal unique à quatre entrées séparées  
Commandes de puissance sonore à sensibilité basse ou élevée

### **COMMANDE DE PUISSANCE**

20W ou 5W

### **HAUT-PARLEURS**

1 x 10"  
Celestion V Type 10"  
(combo uniquement)

### **ÉGALISATION**

Treble, Middle, Bass et Presence

### **SORTIES HAUT-PARLEURS**

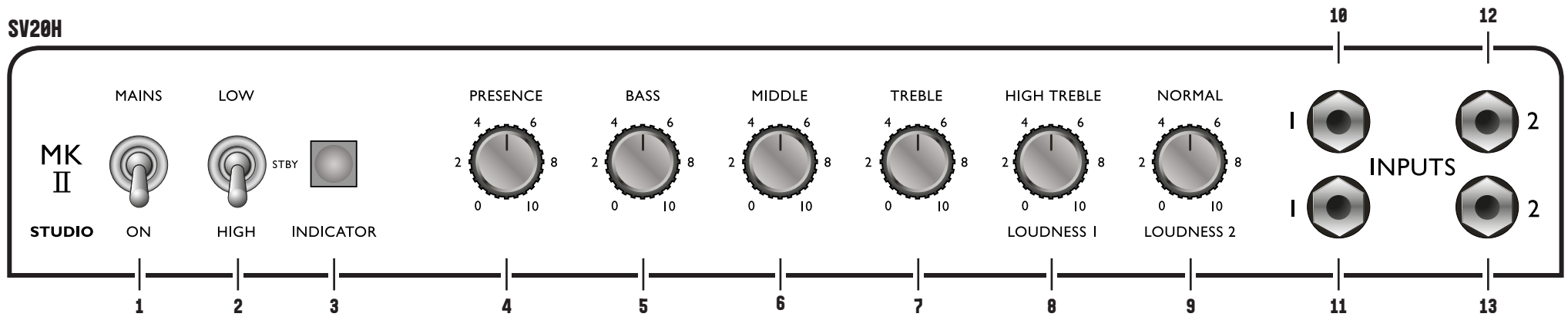
5 x prises jack 1/4"  
(charge 16Ω / charge 8Ω / charge 4Ω)

### **SORTIES**

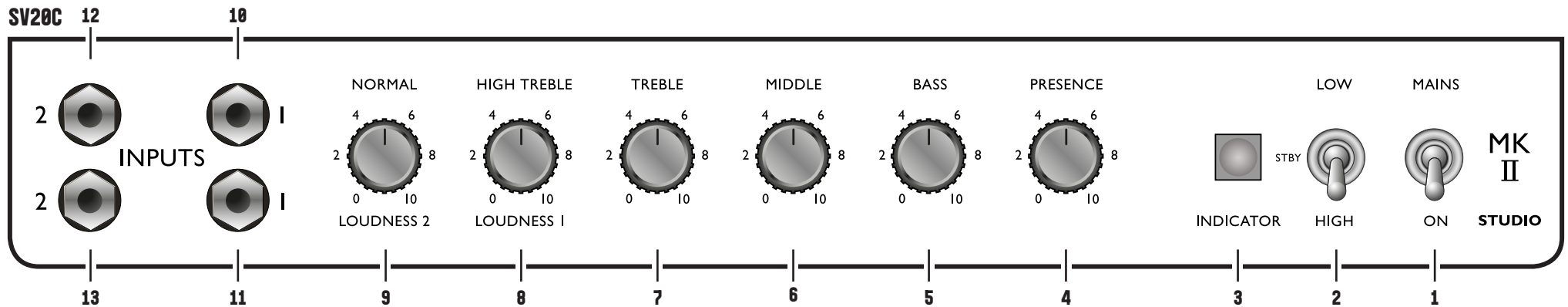
DI output (Sortie DI)

# **2.0** **PRÉSENTATION ET SPÉCIFICATIONS**

## SV20H



## SV20C



# 3.0

## FONCTIONS DU PANNEAU AVANT

**1. COMMUTATEUR D'ALIMENTATION**

L'alimentation secteur est activée lorsque l'interrupteur est réglé sur marche (on).

**2. INTERRUPTEUR STANDBY (VEILLE)**

L'alimentation de l'appareil est en mode bas régime (5W) quand l'interrupteur est réglé sur low (bas), en position intermédiaire il est réglé sur standby (veille), et en position high (élevé) l'appareil fonctionne à plein régime (20W).

**Mode Standby (Veille) :** doit être utilisé durant les interruptions de jeu, plutôt que de laisser l'ampli à plein régime. Toujours laisser allumé pendant au moins deux minutes avant d'utiliser le commutateur standby.

**3. INDICATEUR DE PUISSANCE**

S'allume quand l'appareil est allumé.

**4. PRESENCE (PRÉSENCE)**

Règle les fréquences hautes de l'ampli de puissance. En augmentant les hautes fréquences, on donne plus de mordant au son.

**5. BASS (BASSES)**

Règle les fréquences basses de l'ampli. Ajoute des basses et de la profondeur au son.

**6. MIDDLE (MÉDIUMS)**

Règle les fréquences moyennes de l'ampli. Vous offre la gamme allant d'un son plein et rond à une tonalité agressive.

**7. TREBLE (AIGUËS)**

Règle les fréquences hautes de l'ampli. Votre son gagne en éclat lorsque vous augmentez les aiguës.

**8. HIGH TREBLE / LOUDNESS 1**

Une commande de volume qui modifie la puissance sonore de l'entrée 1.

**9. NORMAL / LOUDNESS 2**

Une commande de volume qui modifie la puissance sonore de l'entrée 2.

**10. INPUT 1 (ENTRÉE 1)**

Une entrée haute sensibilité, forte en aiguës.

**11. INPUT 1 (ENTRÉE 1)**

Une entrée basse sensibilité, forte en aiguës.

**12. INPUT 2 (ENTRÉE 1)**

Une entrée haute sensibilité normale.

**13. INPUT 2 (ENTRÉE 1)**

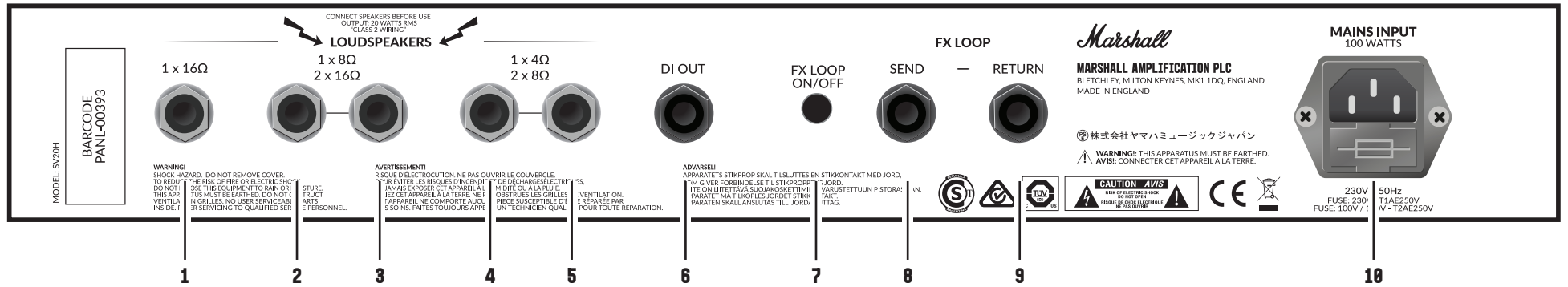
Une entrée basse sensibilité normale.

**Entrées :** les entrées forte en aiguës et normale peuvent être liées entre elles au moyen d'un câble de connexion 1/4" pour mélanger et créer une qualité tonale au goût du musicien.

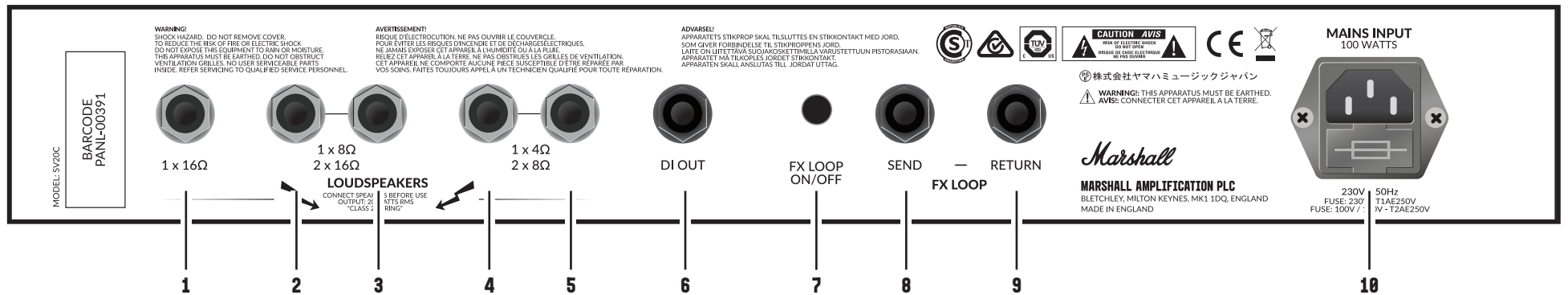
# 3.0

## FONCTIONS DU PANNEAU AVANT (SUITE)

SV20H



SV20C



# 4.0 FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE



**1. SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR)**

Prise 1/4" pour connexion haut-parleur 16 Ohm.

**2. SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR)**

Prise 1/4" pour connexion haut-parleur 8 Ohm – s'utilise en conjonction avec la prise 3 en cas de raccordement de 2 x caissons 16 Ohm.

**3. SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR)**

Prise 1/4" pour connexion haut-parleur 8 Ohm – s'utilise en conjonction avec la prise 2 en cas de raccordement de 2 x caissons 16 Ohm.

**4. SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR)**

Prise 1/4" pour connexion haut-parleur 4 Ohm – s'utilise en conjonction avec la prise 5 en cas de raccordement de 2 x caissons 8 Ohm.

**5. SPEAKER OUT (SORTIE HAUT-PARLEUR)**

Prise 1/4" pour connexion haut-parleur 4 Ohm – s'utilise en conjonction avec la prise 4 en cas de raccordement de 2 x caissons 8 Ohm.

**Avertissement :** Ne jamais tenter de brancher plus de haut-parleurs que le nombre indiqué. Les combinaisons sécurisées sont celles figurant dans ce manuel. Toute autre combinaison de haut-parleurs risque de placer trop de contrainte sur l'ampli de puissance et potentiellement de conduire à une panne de lampe.

**Remarque :** ne jamais utiliser cet ampli sans charge de haut-parleur.

**6. DI OUTPUT (SORTIE DI)**

Raccorder votre amplificateur à un périphérique d'enregistrement ou à une console de mixage via cette prise de sortie.

**Remarque :** la sortie DI possède une émulation de haut-parleur ajoutée.

**7. LOOP SWITCH (COMMUTATEUR DE BOUCLE)**

Allume et éteint la boucle d'effets de l'ampli pour retirer complètement la boucle du chemin de signal s'il est réglé sur arrêt.

**8. EFFECTS LOOP SEND (ENVOI DE BOUCLE D'EFFETS)**

Envoie le signal vers la boucle d'effets / l'équipement extérieur.

**9. EFFECTS LOOP RETURN (RETOUR DE BOUCLE D'EFFETS)**

Renvoie le signal depuis la boucle d'effets / l'équipement extérieur.

**10. ENTRÉE D'ALIMENTATION**

Le câble d'alimentation secteur fourni est à brancher ici.

# 4.0

## FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE (SUITE)

**BIEN QUE LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT SOIENT  
CORRECTES AU MOMENT DE LEUR PUBLICATION, EN RAISON DE SA  
POLITIQUE D'AMÉLIORATION ET DE DÉVELOPPEMENT CONSTANTS,  
MARSHALL AMPLIFICATION PLC SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER CES  
SPÉCIFICATIONS SANS AVIS PRÉALABLE.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ANGLETERRE.**

**T : +44 (0) 1908 375411**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
ENREGISTRÉ EN ANGLETERRE  
ENREGISTRÉ AU NUMÉRO : 805676**

The Marshall logo is a black square with the word "Marshall" written in a white, cursive script font in the center.

*Marshall*

*Marshall*

# STUDIO VINTAGE

## SV20H & SV20C

### BENUTZERHANDBUCH

[MARSHALL.COM](http://MARSHALL.COM)



# **VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR DEN VERSTÄRKER MARSHALL STUDIO VINTAGE ENTSCHIEDEN HABEN.**

**DER STUDIO VINTAGE LIEFERT DEN KLANG UND DIE FLEXIBILITÄT DES  
KLASSISCHEN JMP 1959 IN EINEM TRAGBAREN FORMAT. DAMIT KANN  
JEDER, SOWOHL IM STUDIO ALS AUCH BEI KLEINEN AUFTRITTEN, DEN  
TYPISCHEN MARSHALL-SOUND ERLEBEN.**

**WIR HOFFEN, SIE HABEN SO VIEL FREUDE AN IHREM NEUEN VERSTÄRKER  
WIE WIR BEI ENTWURF UND HERSTELLUNG.**

**IHR MARSHALL-TEAM**



**Warnung:** Versichern Sie sich, bevor Sie fortfahren, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann – Ihr Marshall-Händler kann dabei helfen.

### NETZSPANNUNG UND SICHERUNG

Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, wird auf der Rückseite angegeben. Ihr Verstärker verfügt über ein abnehmbares Netzkabel, welches an den Hauptanschluss auf der Rückseite des Verstärkers angeschlossen wird. Der korrekte Wert und das korrekte Modell der Netzsicherung sind auf der Rückseite des Verstärkers angegeben.

Versuchen Sie niemals, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit einem unzulässigen Wert oder Modell einzusetzen.

### WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU:

1. Wenn Sie Ihren Verstärker mit einem oder mehreren Lautsprechern verwenden, vergewissern Sie sich, dass diese über die korrekten Lautsprecher-Klinkenbuchsen angeschlossen sind.

**Warnhinweis:** Die Nichtbeachtung der obenstehenden Hinweise kann zur Beschädigung Ihres Verstärkers führen. Achten Sie beim Anschließen von Lautsprecherboxen darauf, dass Sie ein geeignetes Lautsprecherkabel verwenden. Verwenden Sie zu diesem Zweck niemals ein geschirmtes Gitarrenkabel.

2. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „Off“ und der Standby-Schalter auf Standby steht.

3. Verbinden Sie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel zuerst mit dem MAINS INPUT-Anschluss auf der Rückseite und anschließend mit einer Netzsteckdose.

4. Achten Sie darauf, dass alle Master, VOLUME (Lautstärkereger) bzw. Ausgangsleistungsregler an der Vorderseite auf Null gestellt sind.
5. Die Gitarre an einer der Input-Klinkenbuchsen an der Frontplatte anschließen.
6. Schalten Sie den Netzschalter auf der Vorderseite ein und warten Sie ein paar Minuten.
7. Wählen Sie zwischen 20W / 5W mithilfe des Standby-Schalters.
8. Stellen Sie die Lautstärke wie gewünscht ein und Ihr Verstärker ist spielbereit.

### TRANSPORT DER GERÄTE

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an die Geräte angeschlossen sind.

# 1.0

# WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

**BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANSCHLIESSEN. ALLE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEACHTEN.**

Dieses Modell wurde von einem Klassiker unter den Verstärkern inspiriert, der Generationen berühmter Gitarristen begeistert hat: dem 1959SLP. Die Marshall Studio Vintage bieten die unverwechselbare Tonformung und die Obertöne des 1959SLP, aber in einem tragbaren Format. Damit können Sie alles spielen, von sattem Blues bis hin zu den bissigen Riffs des Classic Rock. Die Studio Vintage Verstärker verfügen über vier separate Eingänge zum Mischen des Sounds, markante EQ-Einstellungen einschließlich Präsenzregler, einen DI-Ausgang und Leistungsreduzierung.

## **SV20H UND SV20C**

### **RÖHREN**

2 x ECC83, 1 x ECC83 (Phasensplitter) und 2x EL34

### **KANÄLE**

Einkanalig mit vier separaten Eingängen Loudness-Regler für hohe und niedrige Sensitivität

### **LEISTUNGSSTEUERUNG**

20 W oder 5 W

### **LAUTSPRECHER**

1 x 10"  
Celestion V Type 10"  
(nur Combo)

### **AUSGLEICH**

Höhe, Mittentöne, Bass und Präsenz

### **LAUTSPRECHERAUSGÄNGE**

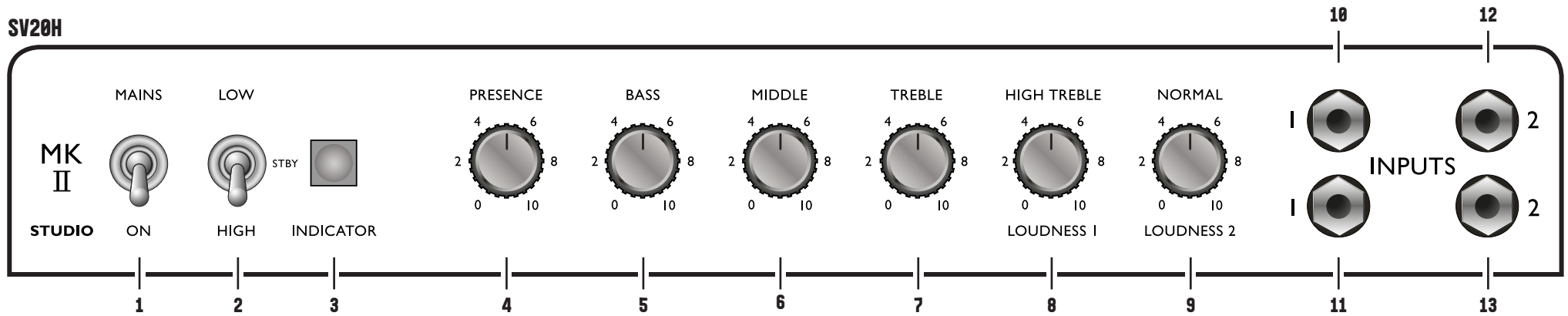
5 x 1/4" Klinkenbuchsen  
(16Ω Last / 8Ω Last / 4Ω Last)

### **AUSGÄNGE**

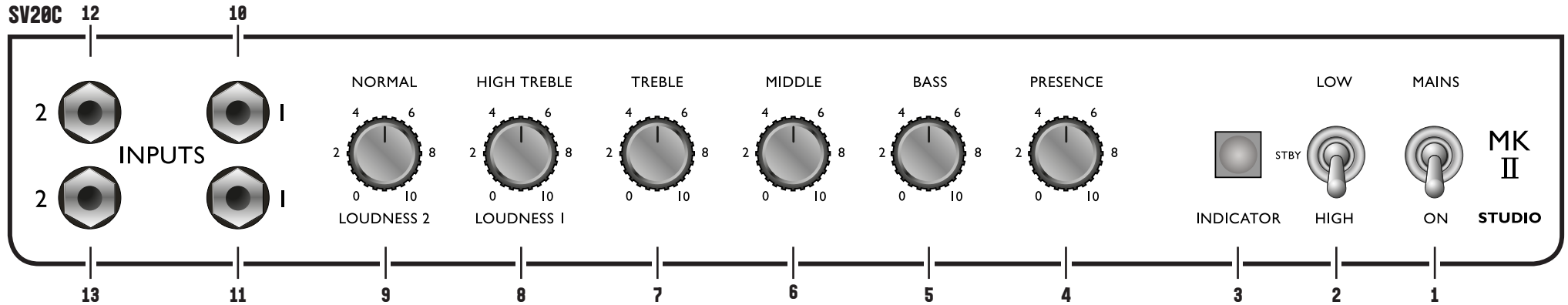
DI-Ausgang (DI OUT)

# **2.0 ÜBERBLICK UND SPEZIFIKATIONEN**

SV20H



SV20C



# 3.0

## FUNKTIONEN VORDERSEITE

**1. NETZSCHALTER (POWER)**

Wenn der Schalter auf Ein gestellt ist, ist der Netzstrom angeschaltet.

**2. STANDBY-SCHALTER (STANDBY)**

Wenn der Schalter auf Niedrig eingestellt ist, befindet sich das Gerät im Energiesparmodus (5 W), auf der mittleren Position ist es im Standby und auf der Position High Power läuft es mit voller Leistung (20 W).

**Standby-Modus:** Dieser sollte während Pausen bei Aufführungen verwendet werden, anstatt den Verstärker bei voller Leistung laufen zu lassen. Schalten Sie stets den Verstärker für zwei Minuten an, bevor Sie den Standby-Schalter verwenden.

**3. LEISTUNGSANZEIGE**

Leuchtet, wenn das Gerät angeschaltet ist.

**4. PRÄSENZ (PRESENCE)**

Justiert den Klang im Hochfrequenzbereich der Endstufe. Durch Verstärken der Höhen wird Ihr Klang schneidiger.

**5. BASS**

Justiert den Klang im Niederfrequenzbereich des Verstärkers. Er verstärkt das Bottom-End und gibt dem Klang Tiefe.

**6. MITTENREGLER (MIDDLE)**

Justiert die mittleren Frequenzen des Verstärkers. Damit erzielen Sie alles von einem vollen, satten Sound bis zu aggressiven Tönen.

**7. HÖHENREGLER (TREBLE)**

Justiert die oberen Frequenzen des Verstärkers. Wird dieser aufgedreht, wird Ihr Sound heller.

**8. HIGH TREBLE / LOUDNESS 1**

Lautstärkereglер, der die Lautstärke des Eingangs 1 ändert.

**9. NORMAL / LOUDNESS 2**

Lautstärkereglер, der die Lautstärke des Eingangs 2 ändert.

**10. EINGANG 1 (INPUT)**

Hochtoneingang mit hoher Empfindlichkeit.

**11. EINGANG 1 (INPUT)**

Hochtoneingang mit niedriger Empfindlichkeit.

**12. EINGANG 2 (INPUT)**

Normaltoneingang mit hoher Empfindlichkeit.

**13. EINGANG 2 (INPUT)**

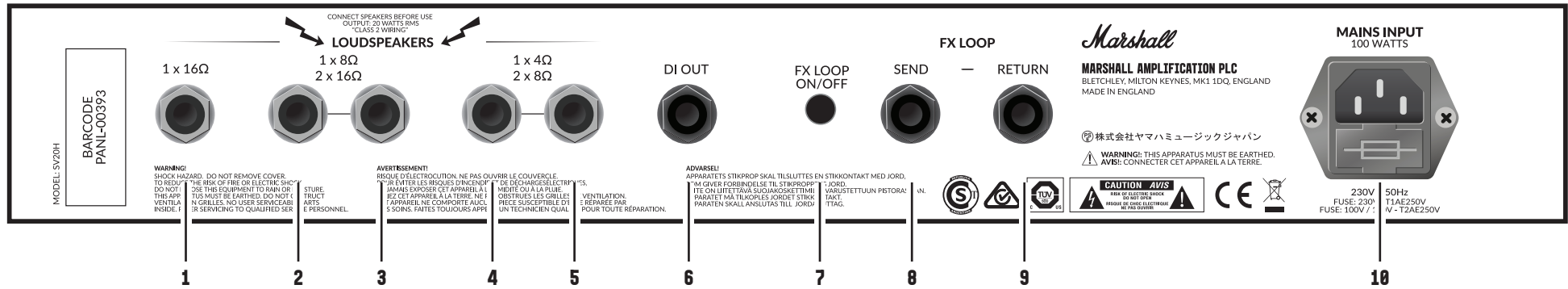
Normaltoneingang mit niedriger Empfindlichkeit.

**Eingänge:** Die Hoch- und Normaltoneingänge können über ein 1/4"-Patchkabel verbunden werden, um den Sound zu mischen und ganz nach den Vorlieben des Musikers zu gestalten.

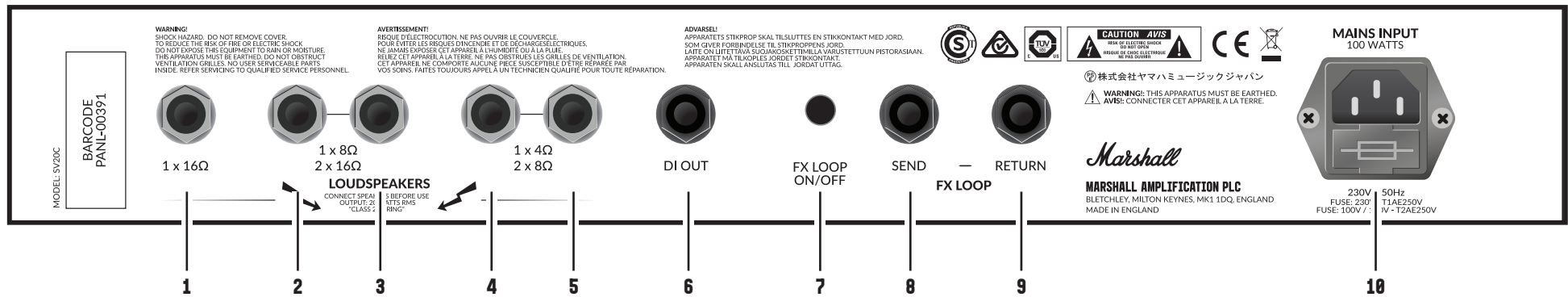
# 3.0

# FUNKTIONEN VORDERSEITE FORTSETZUNG

SV20H



SV20C



# 4.0 FUNKTIONEN RÜCKSEITE



**1. LAUTSPRECHERANSCHLUSS (SPEAKER OUT)**

1/4"-Buchse zum Anschließen von 16-Ohm-Lautsprechern.

**2. LAUTSPRECHERANSCHLUSS (SPEAKER OUT)**

1/4"-Buchse zum Anschließen von 8-Ohm-Lautsprechern – verwenden Sie diese in Verbindung mit Buchse 3, wenn Sie 2 x 16-Ohm-Boxen anschließen möchten.

**3. LAUTSPRECHERANSCHLUSS (SPEAKER OUT)**

1/4"-Buchse zum Anschließen von 8-Ohm-Lautsprechern – verwenden Sie diese in Verbindung mit Buchse 2, wenn Sie 2 x 16-Ohm-Boxen anschließen möchten.

**4. LAUTSPRECHERANSCHLUSS (SPEAKER OUT)**

1/4"-Buchse zum Anschließen von 4-Ohm-Lautsprechern – verwenden Sie diese in Verbindung mit Buchse 5, wenn Sie 2 x 8-Ohm-Boxen anschließen möchten.

**5. LAUTSPRECHERANSCHLUSS (SPEAKER OUT)**

1/4"-Buchse zum Anschließen von 4-Ohm-Lautsprechern – verwenden Sie diese in Verbindung mit Buchse 4, wenn Sie 2 x 8-Ohm-Boxen anschließen möchten.

**Warnung:** Nie mehr Lautsprecher als angegeben anschließen. Die sicheren Kombinationen sind die in diesem Handbuch aufgeführten. Andere Lautsprecherkombinationen können den Verstärker überlasten und möglicherweise zu einer Röhrenstörung führen.

**Hinweis:** Verwenden Sie diesen Verstärker niemals ohne Lautsprecherlast.

**6. DI-AUSGANG (DI OUT)**

Verbinden Sie Ihren Verstärker über diese Ausgangsbuchse mit einem externen Aufnahmegerät oder Sound-Desk.

**Hinweis:** Der DI-Ausgang verfügt über zusätzliche Lautsprecheremulation.

**7. LOOP-SCHALTER**

Schaltet den Effekt-Loop des Verstärkers an oder aus. Wird der Schalter ausgeschaltet, wird der Loop komplett aus dem Signalweg entfernt.

**8. EFFEKT-LOOP SENDEN (EFFECT LOOP SEND)**

Sendet ein Signal an Effekt-Loop / Außengeräte.

**9. EFFEKT-LOOP RÜCKMELDUNG (EFFECT LOOP RETURN)**

Führt ein Signal an Effekt-Loop oder Außengeräte zurück.

**10. NETZEINGANG**

Hier wird das mitgelieferte Netzkabel angeschlossen.

# 4.0

# FUNKTIONEN RÜCKSEITE FORTSETZUNG

**DIE HIERIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN ENTSPRECHEN ZUM  
ZEITPUNKT IHRER VERÖFFENTLICHUNG DER WAHRHEIT. AUFGRUND DES  
GRUNDSATZES DER STÄNDIGEN VERBESSERUNG UND ENTWICKLUNG  
BEHÄLT SICH MARSHALL AMPLIFICATION PLC JEDOCH DAS RECHT VOR,  
SPEZIFIKATIONEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU MODIFIZIEREN.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ENGLAND.**

**T: +44 (0) 1908 375411**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
EINGETRAGEN IN ENGLAND  
REGISTRIERUNGSNUMMER: 805676**

The Marshall logo is a black square with the word "Marshall" written in a white, cursive script font in the center.

*Marshall*

*Marshall*

# STUDIO VINTAGE

## SV20H & SV20C

### MANUAL DEL USUARIO

[MARSHALL.COM](http://MARSHALL.COM)



# GRACIAS POR COMPRAR ESTE AMPLIFICADOR STUDIO VINTAGE DE MARSHALL.

EL STUDIO VINTAGE TE PROPORCIONA EL SONIDO Y LA FLEXIBILIDAD DEL EMBLEMÁTICO JMP 1959 EN UN FORMATO MÁS PORTÁTIL. CON ÉL, TENDRÁS ACCESO AL FAMOSO SONIDO DE MARSHALL TANTO EN EL ESTUDIO COMO AL TOCAR EN CONCIERTOS PRIVADOS.

ESPERAMOS QUE DISFRUTES DE TU NUEVO AMPLIFICADOR TANTO COMO NOSOTROS HÉMOS DISFRUTADO DISEÑÁNDOLO Y CONSTRUYÉNDOLO PARA TI.

EL EQUIPO DE MARSHALL

**Advertencia:** Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con la alimentación de corriente. En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

### ENTRADA DE ALIMENTACIÓN Y FUSIBLE

En el panel trasero del amplificador se indica la tensión de entrada de red correcta para su óptimo funcionamiento. El amplificador se facilita con un cable de corriente (alimentación) extraíble que debes enchufar a la toma de entrada de corriente del panel trasero. En el panel trasero del amplificador se especifica el valor correcto y el tipo del fusible de corriente.

Nunca se debe puentear el fusible ni instalar uno de un valor o tipo incorrectos.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CONFIGURACIÓN

1. Siempre que utilices el amplificador con una o varias pantallas de altavoces, asegúrate de que estén conectadas a las tomas jack de altavoces correctas.
2. Asegúrate de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición de apagado y que el interruptor Standby esté en la posición de espera.
3. Conecta el cable de corriente (alimentación) suministrado a la entrada de corriente del panel trasero en primer lugar y, a continuación, a la toma de corriente.

**Advertencia:** El incumplimiento de lo anterior puede provocar daños en el amplificador. Si utilizas una pantalla de altavoces, asegúrate de emplear un cable de altavoz adecuado. Nunca utilices un cable de guitarra apantallado para este fin.

4. Asegúrate de que los controles maestro, de volumen y/o del nivel de salida del panel delantero estén ajustados a cero.
5. Enchufa la guitarra a una de las tomas jack de entrada del panel delantero.
6. Enciende el interruptor de alimentación del panel delantero y espera un par de minutos.
7. Selecciona 20W o 5W con el interruptor de standby.
8. Sube el volumen hasta el nivel deseado y el amplificador ya estará listo para su uso.

### TRANSPORTE DEL EQUIPO

Antes de mover el amplificador, es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica, y de que todos los cables extraíbles se hayan desconectado de los equipos.

# 1.0

# ¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEE DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO. SIGUE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y RESPETA TODAS LAS ADVERTENCIAS.



Basado en el 1959SLP, un amplificador que sirvió de inspiración a guitarristas emblemáticos, el amplificador Studio Vintage de Marshall proporciona, en un formato portátil, la forma tonal y los armónicos inconfundibles que se esperan del 1959SLP. Te permitirá tocar de todo, desde sonidos blues saturados hasta leads con el ataque rápido del rock clásico. Los amplificadores Studio Vintage disponen de cuatro entradas separadas para que puedas mezclar tus sonidos, ajustes de ecualización distintivos con control de presencia, una salida DI y reducción de potencia.

## **SV20H Y SV20C**

### **VÁLVULAS**

2 x ECC83, 1 x ECC83 (divisor de fases) y 2 x EL34

### **CANALES**

Un canal con cuatro entradas separadas  
Controles de volumen de alta y baja sensibilidad

### **CONTROL DE ALIMENTACIÓN**

20 W o 5 W

### **ALTAVOCES**

1 x 10"  
Celestion V-type de 10"  
(solo combo)

### **ECUALIZACIÓN**

Altos, medios, bajos y presencia

### **SALIDAS DE ALTAVOCES**

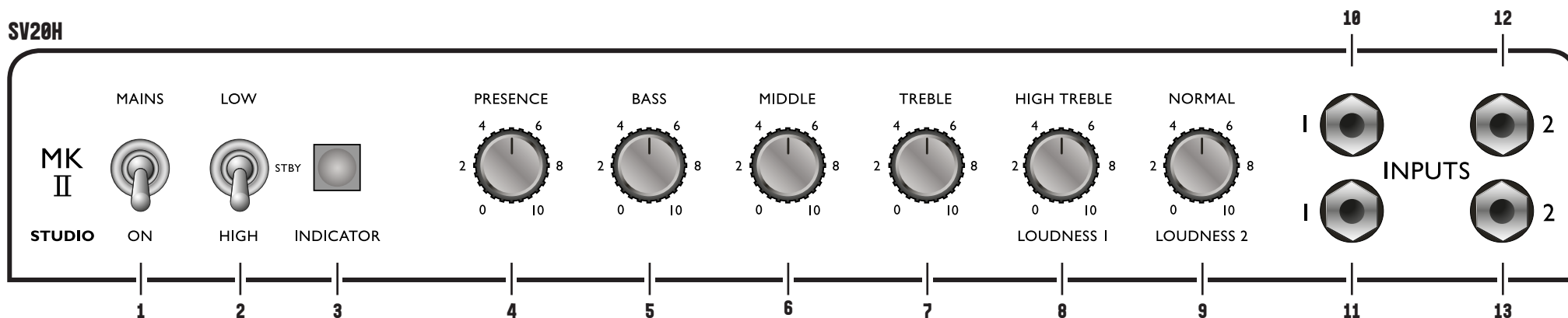
5 x tomas jack de 1/4"  
(16  $\Omega$ /8  $\Omega$ /4  $\Omega$  de carga)

### **SALIDAS**

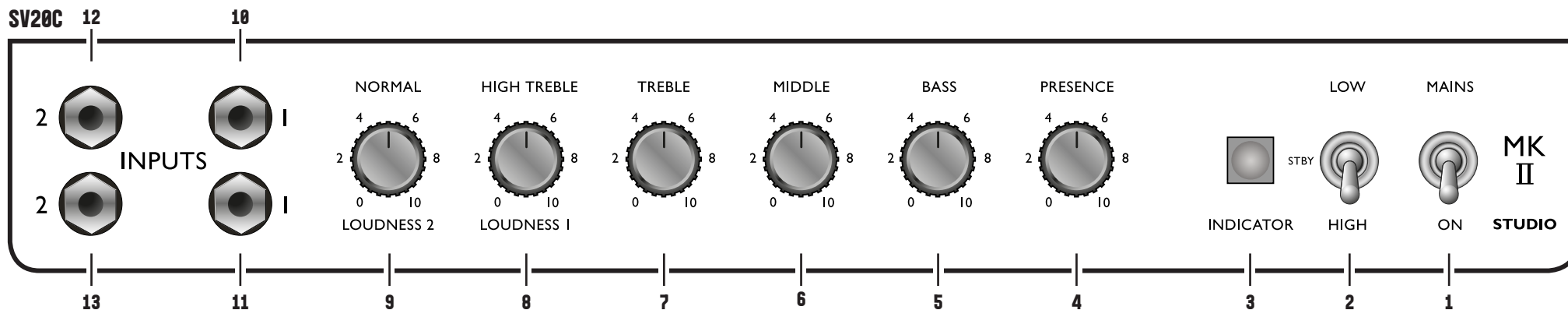
DI Output (Salida DI)

# **2.0** **VISIÓN GENERAL Y ESPECIFICACIONES**

SV20H



SV20C



# 3.0

# FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO

**1. INTERRUPTOR POWER (ENCENDIDO)**

Cuando se encuentra en la posición de encendido, se conecta la alimentación eléctrica.

**2. INTERRUPTOR STANDBY (EN ESPERA)**

En la posición baja, la unidad funciona con potencia baja (5 W), en la posición central está en el modo de espera y en la posición alta funciona con la máxima potencia (20 W).

**Modo Standby (En espera):** debe utilizarse durante los descansos en las actuaciones, para evitar que el amplificador permanezca continuamente en el modo de máxima potencia. Encienda siempre el amplificador durante dos minutos antes de utilizar el interruptor de Standby.

**3. INDICADOR POWER (ALIMENTACIÓN)**

Se ilumina cuando la unidad está encendida.

**4. PRESENCE (PRESENCIA)**

Ajusta las frecuencias altas del amplificador de potencia. El incremento de las frecuencias altas añade agresividad al sonido.

**5. BASS (GRAVES)**

Ajusta las frecuencias bajas del amplificador. Añade gravedad y profundidad al sonido.

**6. MIDDLE (MEDIOS)**

Ajusta las frecuencias medias del amplificador. Permite acceder desde sonidos gruesos y plenos hasta sonidos agresivos.

**7. TREBLE (AGUDOS)**

Ajusta las frecuencias superiores del amplificador. Al subirlo, el sonido se vuelve más brillante.

**8. HIGH TREBLE/LOUDNESS 1 (SOBREAGUDOS/VOLUMEN 1)**

Control de volumen que modifica el volumen de la entrada 1.

**9. NORMAL LOUDNESS 2 (NORMAL/VOLUMEN 2)**

Control de volumen que modifica el volumen de la entrada 2.

**10. INPUT 1 (ENTRADA 1)**

Entrada de sobreagudos de alta sensibilidad.

**11. INPUT 1 (ENTRADA 1)**

Entrada de sobreagudos de baja sensibilidad.

**12. INPUT 2 (ENTRADA 1)**

Entrada normal de alta sensibilidad.

**13. INPUT 2 (ENTRADA 1)**

Entrada normal de baja sensibilidad.

**Entradas:** las nuevas entradas normal y de sobreagudos se pueden enlazar con un cable de red de 1/4" para realizar mezclas y crear el sonido adecuado para el músico.

# 3.0

## FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO (CONT.)



**1. SPEAKER OUT (SALIDA DE ALTAVOCES)**

Toma de 1/4" para conectar un altavoz de 16 ohmios.

**2. SPEAKER OUT (SALIDA DE ALTAVOCES)**

Toma de 1/4" para conectar un altavoz de 8 ohmios. Debe utilizarse conjuntamente con la toma 3 para conectar 2 pantallas de 16 ohmios.

**3. SPEAKER OUT (SALIDA DE ALTAVOCES)**

Toma de 1/4" para conectar un altavoz de 8 ohmios. Debe utilizarse conjuntamente con la toma 2 para conectar 2 pantallas de 16 ohmios.

**4. SPEAKER OUT (SALIDA DE ALTAVOCES)**

Toma de 1/4" para conectar un altavoz de 4 ohmios. Debe utilizarse conjuntamente con la toma 5 para conectar 2 pantallas de 8 ohmios.

**5. SPEAKER OUT (SALIDA DE ALTAVOCES)**

Toma de 1/4" para conectar un altavoz de 4 ohmios. Debe utilizarse conjuntamente con la toma 4 para conectar 2 pantallas de 8 ohmios.

**Advertencia:** Nunca se debe intentar conectar más altavoces de los indicados por diseño. Las combinaciones seguras son las que se indican en este manual. Cualquier otra combinación de altavoces puede forzar el amplificador y provocar una avería en las válvulas.

**Nota:** No utilices nunca el amplificador sin un altavoz que sirva como carga.

**6. DI OUTPUT (SALIDA DI)**

Conecta el amplificador a un dispositivo de grabación externo o a una mesa de mezclas utilizando esta toma de salida.

**Nota:** La salida DI tiene una emulación de altavoces añadida.

**7. INTERRUPTOR LOOP (CIRCUITO)**

Permite activar y desactivar el circuito de efectos del amplificador, de forma que, cuando está desactivado, el circuito se retira por completo del recorrido de la señal.

**8. EFFECTS LOOP SEND (ENVÍO AL CIRCUITO DE EFECTOS)**

Envía la señal al circuito de efectos/equipo externo.

**9. EFFECTS LOOP RETURN (RETORNO DEL CIRCUITO DE EFECTOS)**

Devuelve la señal del circuito de efectos/equipo externo.

**10. ENTRADA POWER (ALIMENTACIÓN)**

Aquí debe conectarse el cable de alimentación suministrado.

# 4.0

## FUNCIONES DEL PANEL TRASERO (CONT.)



**SI BIEN LA INFORMACIÓN INDICADA ES CORRECTA EN EL MOMENTO DE SU PUBLICACIÓN, DEBIDO A LA POLÍTICA DE DESARROLLO Y MEJORA CONTINUA DE MARSHALL AMPLIFICATION PLC, NOS RESERVAMOS EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES SIN PREVIO AVISO.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, INGLATERRA.**

**TEL.: +44 (0) 1908 375411**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
REGISTRADA EN INGLATERRA  
NÚMERO DE REGISTRO: 005676**



*Marshall*

*Marshall*

# STUDIO VINTAGE

## SV20H &

## SV20C

### 用户手册

[MARSHALL.COM](http://MARSHALL.COM)



# 您购买 MARSHALL STUDIO VINTAGE 放大器, 我们对此表示祝贺。

STUDIO VINTAGE 不仅具备标志性的 JMP 1959 所具有的音色和灵活性, 而且更加便携。该产品的推出让那些在录音室里演奏抒情音乐的人士能够体验著名的 MARSHALL 音效。

我们希望, 我们有多么热爱为您设计和制造新放大器, 您就有多么喜爱此放大器。

MARSHALL 团队

**警告:**在进一步操作之前,请确保您放大器的规格与电源匹配。如果您有任何疑问,请向合格的技术人员寻求帮助—您的 Marshall 经销商可以在这方面为您提供帮助。

### 电源输入和保险丝

放大器后面板上清楚地标注了适用于您的放大器的特定电源输入额定电压。您的放大器配有一条可拆式电源线,应将其连接到放大器后面板上的电源输入接口。电源保险丝的正确数值和类型标注在放大器的后面板上。

切勿试图绕过保险丝或安装电阻值或类型不正确的电源保险丝。

### 重要设置信息

1. 配合一个或多个音箱使用放大器时,确保将其连接到正确的扬声器插孔。

**警告:**不按上述说明操作可能会损坏您的放大器。连接音箱时,请确保使用正确的扬声器信号线。切勿在此处使用屏蔽的吉他信号线。

2. 确保 POWER (电源) 开关设在 OFF (关闭) 位置, STANDBY (待机) 开关设在 STANDBY (待机) 位置。

3. 先将随附的电源线插入后面板上的 Mains Input (电源输入) 接口,然后再插入电源插座。

4. 确保前面板上的主音量、音量和/或输出电平控制器设于零位置。

5. 将您的吉他插入前面板上的 INPUT (输入) 插孔之一。

6. 开启前面板 POWER (电源) 开关,等待几分钟。

7. 使用待机 (STANDBY) 开关在 20W/5W 之间做出选择。

8. 将音量调至您所需的水平,即可开始演奏。

### 运输您的设备

在试图移动设备之前,请确保您的放大器处于关闭状态,拔出电源插头,并确保所有可拆装信号线均与设备断开连接。

# 1.0 警告! 安全说明

通电之前,请仔细阅读本手册。请遵循所有说明并注意所有的警告。

基于激发了一代又一代杰出吉他手的放大器 1959SLP。Marshall Studio Vintage 放大器以便携的形式提供 1959SLP 所具有的无可争辩的音色与和声。您不仅可以演奏饱满的蓝调音色,而且可以演奏经典摇滚乐的厚重音色。Studio Vintage 放大器提供四个单独的输入接口,让您能够进行混音、独特的 EQ 设置,包括临场控制,DI 输出和功率降低。

## SV20H 和 SV20C

### 电子管

2 x ECC83, 1 x ECC83 (分相器) 和 2 x EL34

### 通道

带四个单独输入接口的单通道  
高和低敏感度响度控制器

### POWER CONTROL (功率控制器)

20W 或 5W

### 扬声器

1 x 10”  
Celestion V 型 10”  
(仅限一体式)

### EQUALISATION (均衡)

高音、中音、低音和临场

### 扬声器输出

5 x 1/4”插孔  
(16Ω 负载 / 8Ω 负载 / 4Ω 负载)

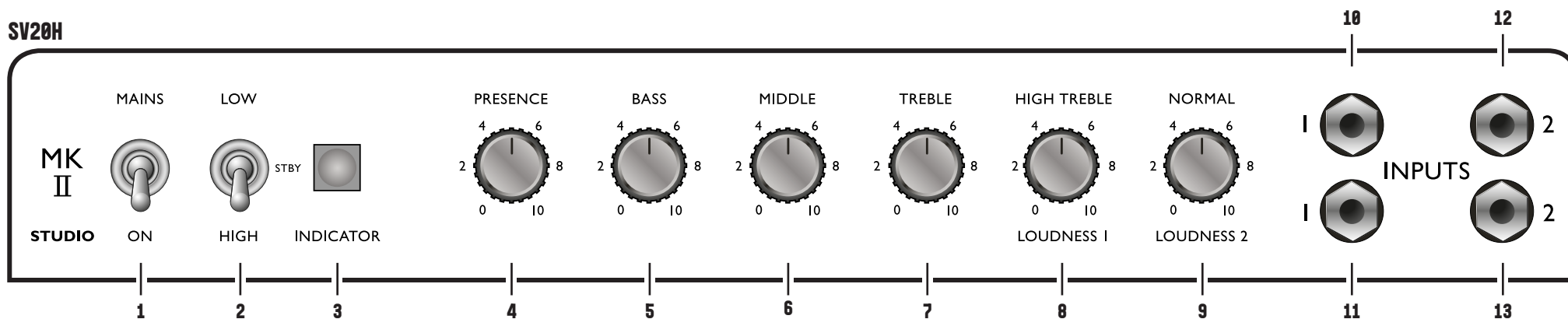
### 输出

DI Output (数字输出)

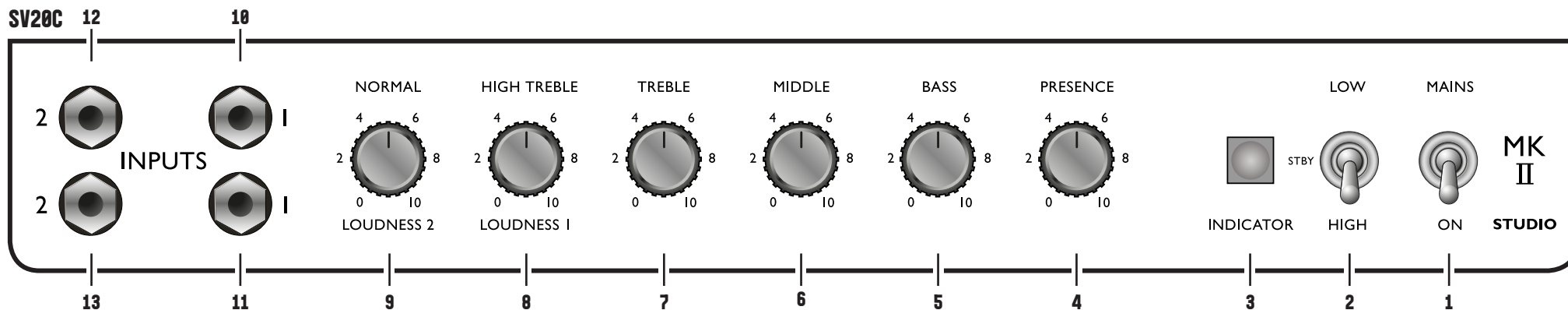
# 2.0 概述和规格



SV20H



SV20C



# 3.0 前面板功能

**1. POWER SWITCH (电源开关)**

当设在 ON (打开) 位置时, 电源接通。

**2. STANDBY (待机) 开关**

当设置为 low (低) 时, 设备功率处于低功率模式 (5W), 当设置在中间位置时, 则为待机模式, 当设置为 high power (高功率) 时, 设备在全功率 (20W) 模式下运行。

**Standby (待机) 模式:**应在演奏休息期间使用此模式, 而不是让放大器处于全功率模式。总是在使用 standby (待机) 开关之前开启电源两分钟。

**3. POWER INDICATOR (电源指示灯)**

当设备通电后会点亮。

**4. PRESENCE (临场感)**

调整功率放大器的高频量。提升高频量可让您的声音更加通透。

**5. BASS (低音)**

调整放大器的低频量。这可以增加您的声音的下探极限和深度。

**6. MIDDLE (中音)**

调整放大器的中频量。让您能够实现从饱满浑厚的声音到有冲击力的音色之间的任意音效。

**7. TREBLE (高音)**

调整放大器的上频率。调高后, 您的音色将变得更加明亮。

**8. HIGH TREBLE / LOUDNESS 1 (强高音/响度 1)**

改变输入接口 1 的响度的音量控制器。

**9. NORMAL / LOUDNESS 2 (正常/响度 2)**

改变输入接口 2 的响度的音量控制器。

**10. INPUT 1 (输入接口 1)**

是一个高敏感度、强高音输入接口。

**11. INPUT 1 (输入接口 1)**

是一个低敏感度、强高音输入接口。

**12. INPUT 2 (输入接口 1)**

是一个高敏感度正常输入接口。

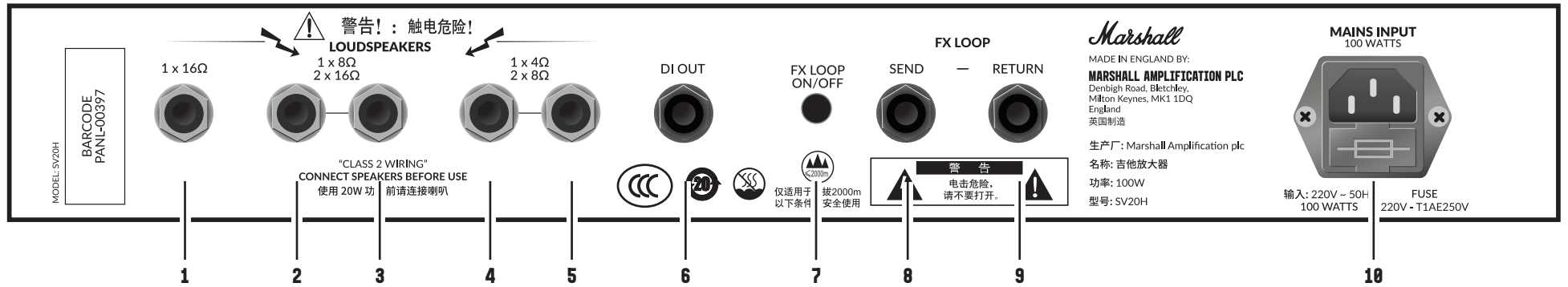
**13. INPUT 2 (输入接口 1)**

是一个低敏感度正常输入接口。

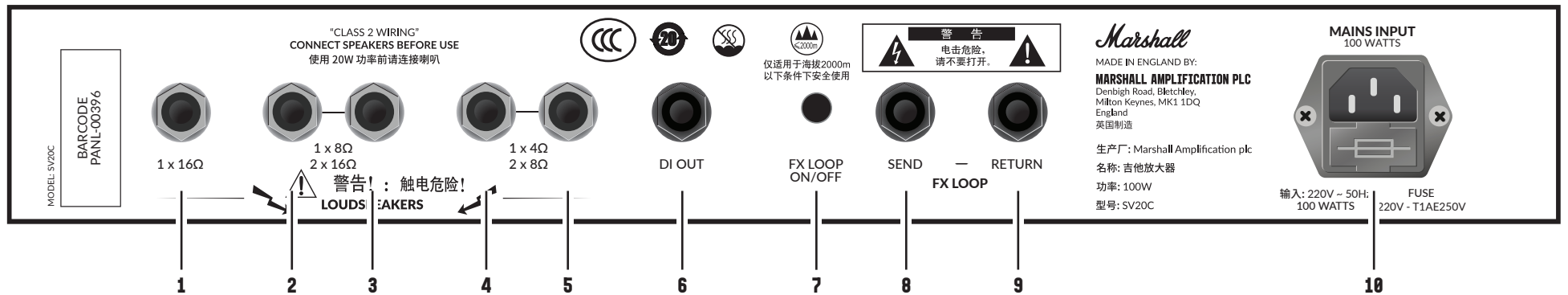
**Inputs (输入接口):**可以使用一根 1/4" 跳接线将强高音和正常输入接口连接到一起, 从而实现混音和创造出适合演奏者的音色。

# 3.0 前面板功能 (续)

### SV20H



### SV20C



# 4.0 后面板功能

**1. SPEAKER OUT (扬声器输出)**

用于连接 16 欧姆扬声器的 1/4" 插孔。

**2. SPEAKER OUT (扬声器输出)**

用于连接 8 欧姆扬声器的 1/4" 插孔 - 当插入 2 x 16 欧姆音箱时, 结合插孔 3 使用此输出。

**3. SPEAKER OUT (扬声器输出)**

用于连接 8 欧姆扬声器的 1/4" 插孔 - 当插入 2 x 16 欧姆音箱时, 结合插孔 2 使用此输出。

**4. SPEAKER OUT (扬声器输出)**

用于连接 4 欧姆扬声器的 1/4" 插孔 - 当插入 2 x 8 欧姆音箱时, 结合插孔 5 使用此输出。

**5. SPEAKER OUT (扬声器输出)**

用于连接 4 欧姆扬声器的 1/4" 插孔 - 当插入 2 x 8 欧姆音箱时, 结合插孔 4 使用此输出。

**警告:**切勿连接超过额定数量的扬声器。安全组合是列于本手册中的组合。任何其他扬声器配置可能对功率放大器部分造成压力, 可能导致电子管故障。

**注:**切勿在没有连接扬声器负载的情况下使用此放大器。

**6. DI OUTPUT (数字输出)**

使用此输出插口将放大器连接到外部录音设备或调音台。

**注:**DI output (数字输出) 增加了扬声器仿真。

**7. LOOP SWITCH (回路开关)**

这可打开或关闭放大器的音效回路, 从而在关闭后彻底消除信号路径上的回路。

**8. EFFECTS LOOP SEND (音效回路发出)**

将信号发送到音效回路/外部设备。

**9. EFFECTS LOOP RETURN (音效回路返回)**

将信号从音效回路或外部设备返回。

**10. POWER INLET (电源入口)**

所提供的电源线连接在此处。

# 4.0 后面板功能 (续)

尽管本说明书所含信息在出版时经审定为正确,但是,  
基于我们的持续改进和发展策略, MARSHALL AMPLIFICATION PLC 保留  
对产品规格进行修改的权利,恕不另行通知。

MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ENGLAND.

电话: +44 (0) 1908 375411

MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
注册于英格兰  
注册编号: 805676

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font against a solid black square background. The word "Marshall" is written in a classic, flowing style with a prominent 'M' and a decorative flourish at the end of the 'l'.



*Marshall*

# STUDIO VINTAGE SV20H & SV20C

ユーザー・マニュアル

[MARSHALL.COM](http://MARSHALL.COM)





# マーシャル STUDIO VINTAGE アンプをお買い上げいただきありがとうございます。

STUDIO VINTAGEは、マーシャルを象徴するJMP 1959の音色と柔軟性をよりポータブルな形で提供します。スタジオや小規模スペースでのライブで、マーシャルの名高いサウンドによる演奏が可能となります。

演奏者のためにマーシャルが設計・製作したこの新しいアンプで演奏をお楽しみください。

マーシャルチーム

**警告:** 主電源に接続する前に、必ずアンプが電源に適合していることを確認してください。ご不明な点は、有資格技術者にお問い合わせください。最寄りのマーシャル代理店がお手伝いいたします。

### 主電源入力とヒューズ

アンプ用に内蔵されている電源入力定格は、アンプのリアパネルに表示されています。アンプには、脱着式の電源ケーブルが付属しています。この電源ケーブルは、アンプのリアパネルにあるMAINS INPUT (主電源入力) ソケットに接続してください。電源ヒューズの規定値とタイプは、アンプのリアパネルに表示されています。

ヒューズは決して迂回して接続しないでください。また、不正な値やタイプのヒューズは使用しないでください。

### 重要なセットアップ情報

1. アンプを1つまたは複数のスピーカーキャビネットと併せて使用する場合は、スピーカーキャビネットが正しいラウドスピーカーのジャックソケットに接続されていることを確認してください。

**警告:** 上記の指示に従わない場合、アンプが損傷するおそれがあります。スピーカーキャビネットをアンプに接続する際は必ず専用のケーブルをご使用ください。遮蔽 (シールド) ギターケーブルは決して使用しないでください。

2. POWER (電源) スイッチがオフになっており、STANDBY (スタンバイ) スイッチがSTANDBY (スタンバイ) になっていることを確認してください。

3. 最初にリアパネルのMAINS INPUT (主電源入力) に電源ケーブルを接続し、次にコンセントに差し込みます。

4. フロントパネルのMASTER (マスター)、VOLUME (音量) および/または OUTPUT (出力) コントロールがゼロになっていることを確認してください。

5. フロントパネルのINPUT (入力) ジャックソケットにギターを接続します。

6. フロントパネルの電源スイッチを入れ、数分待ってから、

7. STANDBY (スタンバイ) スイッチを使用して20W / 5Wから選択します。

8. VOLUME (音量) を好みのレベルまで上げます。これで演奏の準備は完了です。

### アンプを持ち運ぶ際のご注意

アンプを持ち運ぶ前に、必ずアンプのスイッチを切り、主電源からプラグを抜き、取外し可能なケーブルをすべての器材から外してください。

# 1.0 警告: 安全の手引き

ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。全ての注意書きに従い、警告を守ってください。

何世代にもわたり著名なギタリストたちをインスパイアしてきたアンプ、1959SLPをベースに製作されたマーシャル Studio Vintageアンプは、1959SLPの独特なトーンシェイピングとハーモニクスをコンパクトな形で提供します。クラシックロックの魅惑的なブルーストーンから切れ味のあるリードまで、あらゆる演奏を可能にします。Studio Vintageアンプは、4つの個別入力を備え、PRESENCE (プレゼンス) コントロール、DI OUTPUT (DI出力)、POWER REDUCTION (パワーリダクション) などの独自のEQ設定で、お好みのサウンドを作ることができます。

## SV20HおよびSV20C

### 真空管

2 x ECC83、1 x ECC83 (フェイズスプリッター)、2 x EL34

### チャンネル

シングルチャンネルと4つの個別入力  
高感度および低感度ラウドネルコントロール

### 電源コントロール

20Wまたは5W

### スピーカー

1 x 10インチ  
Celestion V-type 10インチ  
(コンボのみ)

### イコライザー

トレブル、ミドル、バス、およびプレゼンス

### スピーカー出力

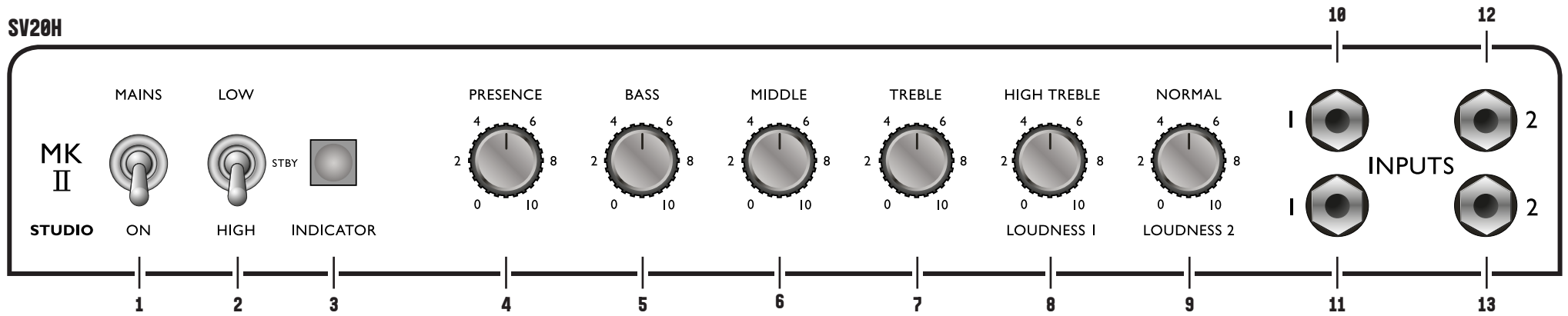
5 x 1/4インチ ジャックソケット  
(16Ω負荷 / 8Ω負荷 / 4Ω負荷)

### 出力

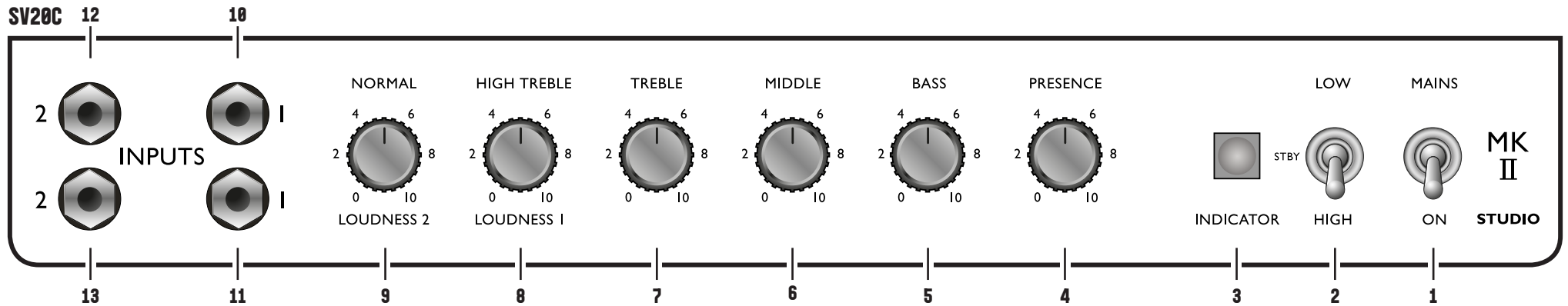
DI出力

# 2.0 概要と仕様

SV20H



SV20C



# 3.0 フロントパネルの機能

**1. POWER SWITCH (電源スイッチ)**

ON (オン) の位置にすると電源が入ります。

**2. STANBY SWITCH (スタンバイスイッチ)**

アンプの電源は、LOW (低) に設定時は低電力モード (5W)、中央に合わせてSTANBY (スタンバイ) に設定され、HIGH (高) に設定するとフルパワー (20W) となります。

**STANBY MODE (スタンバイモード):**

演奏を中断する場合は、アンプをフルパワーのままにしないでSTANDBYモードにしてください。電源を2分間オンにしてからスタンバイスイッチを使用してください。

**3. POWER INDICATOR (電源インジケータ)**

電源を入れるとインジケータが点灯します。

**4. PRESENCE (プレゼンス)**

パワーアンプのHigh Frequencies (ハイフリースピークエンシー) を調節します。ハイフリースピークエンシーを上げると切れ味のよいサウンドになります。

**5. BASS (バス)**

アンプのLow Frequencies (ローフリースピークエンシー) を調節します。低音が強調され深みのあるサウンドになります。

**6. MIDDLE (ミドル)**

アンプのMid Frequencies (ミッドフリースピークエンシー) を調節します。重厚感のあるフルサウンドから迫力のあるトーンまで幅広く表現します。

**7. TREBLE (トレブル)**

アンプのUpper Frequencies (アップーフリースピークエンシー) を調節します。トレブルを上げるとサウンドがより明るくなります。

**8. HIGH TREBLE / LOUDNESS 1 (ハイ・トレブル / ラウドネス 1)**

INPUT 1のLOUDNESS (ラウドネス) を変えるボリュームコントロールです。

**9. NORMAL / LOUDNESS 1 (ノーマル / ラウドネス 2)**

INPUT 2のLOUDNESS (ラウドネス) を変えるボリュームコントロールです。

**10. INPUT 1 (入力 1)**

高感度、ハイ・トレブル入力です。

**11. INPUT 1 (入力 1)**

低感度、ハイ・トレブル入力です。

**12. INPUT 2 (入力 2)**

高感度、ノーマル入力です。

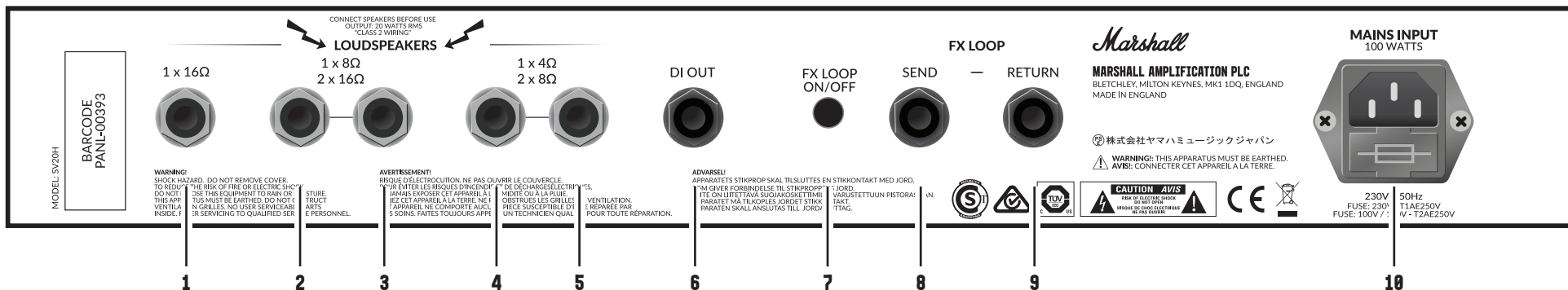
**13. INPUT 2 (入力 2)**

低感度、ノーマル入力です。

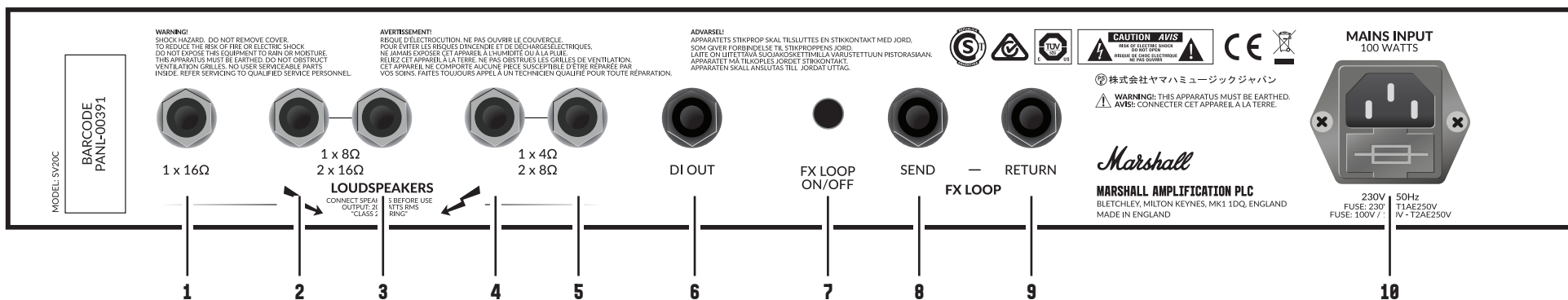
**INPUTS (入力):** ハイ・トレブルおよびノーマル入力を1/4インチパッチケーブルと接続し、演奏者の好みのトーンをブレンドして作り上げることができます。

# 3.0 フロントパネルの機能 (続き)

SV20H



SV20C



# 4.0 リアパネルの機能



**1. SPEAKER OUT (スピーカー出力)**

16Ωスピーカー接続用 1/4インチソケットです。

**2. SPEAKER OUT (スピーカー出力)**

8Ωスピーカー接続用 1/4インチソケットです。16Ωキャビネット2つに接続する場合、ソケット3と組み合わせて使用してください。

**3. SPEAKER OUT (スピーカー出力)**

8Ωスピーカー接続用 1/4インチソケットです。16Ωキャビネット2つに接続する場合、ソケット2と組み合わせて使用してください。

**4. SPEAKER OUT (スピーカー出力)**

4Ωスピーカー接続用 1/4インチソケットです。8Ωキャビネット2つに接続する場合、ソケット5と組み合わせて使用してください。

**5. SPEAKER OUT (スピーカー出力)**

4Ωスピーカー接続用 1/4インチソケットです。8Ωキャビネット2つに接続する場合、ソケット4と組み合わせて使用してください。

**警告:**定格を超える台数のスピーカーの接続を試みないでください。安全な組み合わせについては、本取扱説明書に記載されています。記載されていないスピーカーの組み合わせは、パワーアンプに負担がかかり、真空管の故障につながるおそれがあります。

**メモ:**スピーカー負荷なしで決して本アンプを使用しないでください。

**6. DI OUTPUT (DI出力)**

この出力ソケットを使用して、アンプを外部の録音機器またはサウンドデスクに接続します。

**メモ:**DI出力によりラウドスピーカー・エミュレーションが追加されています。

**7. LOOP (ループ) スイッチ**

このスイッチはアンプのエフェクトループのオン/オフを切り替えます。オフの時は信号パスから完全にループを除去します。

**8. EFFECTS LOOP SEND (エフェクトループ・センド)**

エフェクトループ/外部機器に信号を送信します。

**9. EFFECTS LOOP RETURN (エフェクトループ・リターン)**

エフェクトループまたは外部機器から信号を戻します。

**10. POWER INLET (電源インレット)**

主電源ケーブルをここに接続します。  
8.EFFECTS LOOP SEND (エフェクトループ・センド)  
エフェクトループ/外部機器に信号を送信します。

# 4.0 リアパネルの機能 (続き)

本書の内容は出版時に正確であることを期していますが、常に改善と進歩を目指すポリシーにより、MARSHALL AMPLIFICATION PLCは、事前の予告なく仕様を変更する権利を留保します。

MARSHALL AMPLIFICATION PLC,  
DENBIGH ROAD,  
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,  
MK1 1DQ, ENGLAND.

電話: +44 (0) 1908 375411

MARSHALL AMPLIFICATION PLC  
イングランドで登録されています  
登録番号: 805676

The Marshall logo is displayed in a white, cursive script font, centered within a solid black square background in the bottom right corner of the page.

Marshall